

ABONAMENTUL:
PE AN 3 COR. 20 FIL.
" 1/2 " 1 " 60 "
" 1/4 " 1 " 90 "
IN STREINĂTATE:
PE AN 6 FRANCI.
" 1/2 " 3 "
NUMERİ SINGUR
TICI SĒ VIND CU
5 FILERI.

RĒVAȘUL

INSERTIUNILE SE
PLĂTESC DUPĂ MĂ-
RIMEA LOCULUI CE
OCUPĂ; FIE-CARE
cm. □ COSTĂ ODATĂ
10 FIL., DE 2 ORİ
8 FIL., DE 3 ȘI MAI
MULTE ORİ 6 FIL.
ADRESA:
„RĒVAȘUL”
CLUJ — KOLOZSVAR
JÓKAI-UTCZA 6.

Redactor resp.: BASIL MOLDOVANU.

APARE ÎN FIE-CARE SĂMBĂTĂ.

Proprietar editor: Dr. E. DĂIANU.

Vitezda.

(†) Era în Ierusalim scaldătorea oi, care se chema ovreește *Vitezda*. . . — spune s-ta Evanghelie. Un lac minunat era acela, despre care închipuirea omenilor țesut'a povestii strălucite, care de care mai frumoase; iar sfânta scriptură ne spune, că avea *cinci* foișore, în care zăcea mulțime mare de bolnavi, orbi, schiopii, uscați, așteptând *mişcarea apei*. „Că îngerul Domnului în vremea sa se pogoria în scaldătore și *turbura apa* . . .” — și apoi, care avea norocul, sau tăria să între în apă mai întâiu după turburarea ei, acela simția minunata binefacere a *Vitezdei*, că „*să făcea sănătos ori de ce bolă era cuprins*.”

Lacul acesta a fost, dar' nu mai este. Să crede cu evlavie, că a secat în ceasul, când Mântuitorul a fost restignit pe cruce. Va se zică, în clipa în care s'a severșit mântuirea, și s'a deschis isvorul darurilor legii celei noue, lacul cel minunat și de toate bôlele tămăduitor, al legii vechi a încetat. Nu mai era de lipsă. În locul *Vitezdei* din Ierusalim a venit *Biserica lui Isus Christos*.

Intr'adevăr Biserica se pôte asemăna în multe privințe cu minunatul lac al *Vitezdei*. Numai cât *ea* vindecă bôlele sufletului, nu numai ale trupului. Și are nu numai *cinci*, ci *șapte* foișore, cele șapte taine, cari lucră asupra tuturor creștinilor, cari le primesc în sufletul lor mișcat de harul Domnului. . . Biserica are *apa cea vie*, din care dacă bea cineva, după cuvintele Mântuitorului, nu mai *însătoșază în veac*. Pentru-că în biserică este și lucrează spiritul acela sfânt, care în chipul limbilor de foc s'a pogorit asupra apostolilor și care face din biserică „*isvor de apă curgătoare în viața de vecl*.”

Totuși *Vitezda* noastră are lipsă să se cobóre din când în când și asupra ei îngerul Domnului, ca să turbure apa, să o miște, să o improspeteze, și să-o întărească ast-fel în puterea ei atotvindecătore. Pentru-că *darul*, care lucră în ea, lucră prin *omeni* și nu prin îngerii asupra *omenilor*. Iar' omenii sunt ai slăbiciunilor și păcatelor. Și din ce slăbiciunile se înmulțesc, din ce în ce ele să întăresc și stăpânesc; *apa cea nemışcată* își perde puterea vindecătore.

Iată de ce e de lipsă, ca din când în când să se miște și *apa Vitezdei* noastre, prin câte un înger, prin câte un trimis, al celor, pe cari Spiritul sfânt ia pus păstori întru turma sa cea cuvântătoare.

Biserica a mărturisit și a cunoscut totdeauna lipsa și folosul acestei *mişcări de ape*, ba a și hotărît, că este datorința episcopilor să cerceteze, să viziteze turma cea credincioasă, ca față la față să-o cunoscă, și nemijlocit să-o pască cu cuvântul bunei pășuni a *adevărului*. Iar dacă din feliurite împrejurări Episcopii nu pot face pretutindenea și totdeauna *visitațiunea acésta canonică*, cum se numește, e bine și e folositor, să trimită din sfetnicii săi pe cei mai potriviți, ca în numele și cu puterea lor să facă *acésta visitațiune*.

Din inimă ne-am bucurat, și toți omenii de bine asemenea s'au bucurat, când a venit vestea, că Preasfințitul și Preaiubitul nostru Metropolit dela Blaj a trimite pre unul dintre cei mai puternici, în faptă și cuvânt, sfetnicii ai săi, să viziteze tractul protopopesc al Clujului. Vestea bună s'a împlinit; lucrarea dorită, cu ajutorul lui Dumnezeu s'a și severșit în pace. Și noi, cari martori am fost acestei apostolice lucrări, îndeplinită cu totă tăria de fruntașul canonic *Dr. Augustin Bunea*, îndatorați ne simțim în sufletul nostru, să mărturisim despre cele văzute, auzite, simțite, și cu

lacrimile mișcării sufletești pecetluite și de noi, ca și de miile de credincioși.

Un colț de țară a fost pus în mișcare; preste 30 parochii din părțile Clujului au fost cercetate; deci mii de credincioși au fost mângăiați, întăriți și însuflețiți. Predicele cele puternice, sfaturile înțelepte, blânde ori energice, după trebuințe, ale neobositului trimis al Părintelui nostru Metropolit, vor aduce de bună samă ródele sale. Că s'a mișcat *apa Vitezdei* noastre, și puterea ei s'a înnoit.

O! cât de bine ar fi, ca *acésta apostolică turburare a apei* să se facă și pe viitor, din când în când, dar fără întrerumpere, ca totă eparchia, totă metropolia, să se miște prin bărbați destoinici și potriviți, ca să ne trezim, să ne pornim la o mai vie viață, și să ne vindecăm de multele bôle, ce ne-au cuprins în toate chipurile prin molesirea și lăsălnicia ce stăpânește de mulțisor întreagă viața noastră publică.

Apostolia *acésta* ș'ar aduce bogate ródele sale nu numai în poporul credincios, ci și la cârma bisericeii. Pentru-că cunoșterea față la față a stărilor și împrejurărilor, cunoșterea persónelor și lucrurilor, este așa de prețioasă pentru buna ocărmuire, că nu se pôte spune. Avem tare credință, că însuși trimisul Escelenției Sale și a Preavenatului consistor a folosit așa de mult din călătoriile cele de trei săptămēni, cât alt-fel omul nu ar putea câștiga nici în trei ani. În deosebii *cercetarea școlilor și esamenelor*, credem, că au dat multe învățături bune de folosit pe viitor, întru îndreptarea pe o mai bună cale a învățământului nostru. Suntem siguri, că în *acésta* privință, *visitațiunea* făcută de d-l Dr. Aug. Bunea nu se va sfârși, ca mult trimbițata *visitațiune* a d-lui vicar gr. or. din Oradea-mare, (vestitul óre-când Vas. Mangra), care drept inchiere din partea sa a dat un circular

FOIȚA RĒVAȘULUI.

O nópte la Plevna.

E nópte; spre câmpia întinsă fioroasă
Stau oștile creștine culcate la pământ,
Și țipete și jale și voci misterioase
S'amestecă cu glasul iernaticului vânt.

Aici un tată jalnic cu-'n geamēt trist se stinge,
Căci lasă 'n astă lume soție și copii
Er' dincolo un tinēr cu peptu-i plin de sânge
Să duce cu și-o flóre din lumea celor vii.

E gróză pe câmpie; sēlbaticile fiarē
Aleargă pe 'ntrecute cu ochii după prăzi,
Și lupi și vulpi și vulturi fac gróză pe hotarē
Și sfășie câmpia armate de Cerchezi.

E liniște 'n cetate și zidurile-i triste
Intind a sale umbre fantastice pe câmp,
La palida lumină a lumiei înroșite
Și gemete din vale rēsun din timp în timp.

A nopților gondolă s'apropie de maluri
Și umbrele nocturne cu urlete dispar,
Lumina se ridică încet de după zare
Și razele de sóre se varsă pe hotar.

Blaj, Mai 1903.

„Virgil.”

— Cântec. —

Fôe verde, fôe lată!
De-ai umbla în lumea tótă,
De-ai face-o 'nejurată,
Și din ea să eși afară
Nu-i găsi ca mine țară —
Fôe verde de năgară!
Stai străinule,
Călătorule,
Stai de mē privește,
De întinereste!

Cetină de brad din munte!
Am moșnegi — plete cărunte —
Fii, ce mórtea știu să 'nfrunte.
Am copile sprinteioare
Curate ca sfintul sóre —
Floricele lăcrămiore!
Aur și argint,
Fir de mărăgrint
Simul meu ascunde
Ș'a apelor unde!

Fôe verde de răchită!
Mândru-s Dóme 'podobitá,
Tot cu flori acoperitá.
Codrii mei diuos suspină,
Ape-mi curg în undă lină —
Foicică de sulfină!
Iar prin munți tot el
Sprinten ciobănel
Din fluer doinește
De să prăpădește!

Stejerișe, frunza-ți crească!
Căți au vrut să-mi poruncească,
Vrut'au să mă stăpânească.
Dar sau dus, sau dus să peară
Imbulziți peste hotară,
Ș'au rēmas Români 'n țară!
Fôe de saschiu,
Eu pe ei îi știu,
Ei mă stăpânească
Și să-mi poruncească!

I. Ag

Scrisori către un nepot.

III.

Iubite nepôte! Așa-e omul, când să scapă de nēcas, uită de el, ca și când nu l'ar fi ajuns nici odată. Așa și eu. Ajungēnd în *Ancona*, oraș zidit la țermurul mării, mă bucur, că am ajuns odată cu capul întreg în Italia. Ce bucurie am simțit, când am ajuns pe pământul strămoșilor mei, unde nădejduiam, că voi fi primit cu drag din partea fraților mei.

Așa e datina, că dacă te duci într'o țară străină, când ajungi acolo, te caută finanții se vadă, că nu ai ceva de vămăluit. Noi eram vre-o 200, și finanții numai 3, de aceea s'au îndestulit numai cu aceea, că le-am spus, că n'avem „*tabacco*.” Totuși e bine, ca să-și bage omul încă de pe naie tábacul și țigările prin busunare, și de are vre-o glaje de vin sau de vinars nedestupată, să-o destupe și să bea din ea, căci alt-fel dacă îl prind finanții, plătesce multă vamă. Cu noi era și un scriitor de gazete, un redactor. Când am ajuns la vamă, acesta începe a-le vorbi finanților ungurește: „Mē Italianilor, eu n'am în pachete tábac, dar' busunarele mi-s pline de tábac!” Noi, cari îl pricepeam, am isbucnit în rís, dar bietul de finanț nu ne-a priceput, și ș'a văzut mai departe de lucrul său.

Aici în *Ancona* am cinat. Măncările erau pre-gătite cu uleu, care e fôrte plăcut Italianilor, dar cu atât mai neplăcut pentru străini. Inainte de a-mē pune la masă, mi-am adus aminte de frații de acasă, și ca să le dau veste bună despre mine le-am scris vorbele poetului *Coșbuc*, schimbându-le așa:

„Ajuns acasă. . .
Pământul țerii îl sărut și pentru voi.”

Cât ce ne punem la masă, iată o ceată de lăutari, de clănetaiși, și încep a-ne veselí cu nește cântări frumoase. Dacă te-ai fi uitat la noi, când eram pe naie, și iară acum, când eram în „*Albergo*”, — așa se numesc crășmele la Italiani, — ai fi crezut, că suntem alții. Să fi auzit la vorbă

„THE STANDARD“

— fundată în anul 1825. —

Efectuește
asigurări de viață
pe lângă condițiuni foarte favorabile.

Incaso anual Corone:	32,000.000.—
Dividende solvite Corone:	170,000.000.—
Avere propriie Corone:	260,000.000.—
Despăgubiri de viață Corone:	520,000.000.—

Agentura generală pentru
Transilvania:
Cluj, strada Ferencz-József nr. 17.
Filială pentru Ungaria:
Budapesta, strada Kossuth-Lajos
nr. 4. în palatul Standard.
(Casa proprie).
Centrala generală:
Edimburg. (Anglia.) 17, 2—

SÁRGA JÁNOS

casă de aurărie, juvaeruri și institut pentru decorarea bisericilor.

Recomandă bogatul său magazin de

vase și paramente bisericesci,
cum și de juvaeruri de brilante și diamante, orologe de aur și argint, tot felul de
argintării și bijutării.

Catalog mare ilustrat se trimite gratis și franco.

Cluj (Kolozsvár), piața Mátyás-tér nr. 13.

— Telefon 354. —

7, (7—25.)

Moldovan Miklós^{né}

✻ Atelier de croitorie. ✻

Cu totă onoarea aduc la cunoștința
P. T. Public din loc și provincă, că
mi-au sosit în deposit stofele cele mai
bune, mai frumoase și mai trainice dela
fabricile din țară și străinătate pre
sesonul de primăvară și vară pentru
vestminte bărbătesci.

Fac vestminte bărbătesci, curăț și
reparez punctuos și pre lângă prețuri
moderate.

Fac reverenți, cimade și grece
pentru preoți.

Țin în deposit și vând cameși, gulere,
mangete, cravate și náfrâmi de busunar.

Comandele din provincă se efectuesc
grabnic și punctuos.

Plătirile se pot face și în rate.

Cu stimă:

Moldovan Miklós^{né}

Cluj (Kolozsvár), str. Egyetem n. 1.
8, (9—10).

„ECONOMUL“

INSTITUT DE CREDIT ȘI ECONOMII, SOCIETATE PE ACȚIUNI

Centrală în Cluj (casa proprie)
strada Vesselényi-Miklós-utca 26.

Filială în Gherla (Szamosújvár)
strada Alsó-viz-utca n-rul 18.

Intemeiat la anul 1886.

Are Capital social in 2000 acțiuni K.	200,000.—
„ Fonduri de rezervă	130,773.—
„ Fonduri culturale și de binefacere „	8.900.—
„ Depuneră spre fructificare	1.003,211.—

Primesce depuneră spre fructificare dela privați cu
5% -te și dela corporațiunii culturale sau filantropice
cu 5½% -te;

Escomptează cambii cu cel puțin două subscrieri;

Dă imprumuturi pe cambii cu acoperire hipotecară
cu 7% și 8% -te;

Acórdă imprumuturi de Cont-curent cu acoperire de
hârtii de valóre notate la bursă cu 6% și 7% -te;

Efectuesce tot felul de operațiuni de bancă.

Adresa: „ECONOMUL“ Kolozsvár.

Direcțiunea.

5, 11—50.

AGENTURA GENERALĂ

DIN CLUJ A BÂNCEI DE ASIGURARE

„TRANSYLVANIA“

primește și efectuește oferte de asigurare
din comitatele: Cojocna, Murės-Turda,
Turda-Arieș, Bistrița-Năsăud, Solnoc-Do-
băca, Ciuc, Sălagiu, Sătmár, Bihor, Ma-
ramureș.

Asigură mai ieftin contra focului și
explosiuni ori ce fel de edificii, măr-
furi, mobile, vite și produse etc.

Asupra vieții omului

face asigurări în toate modurile obișnuite,
anume: capitale pentru casuri de mörte,
pe viață, de zestre, rente etc.

ASIGURĂRI POPORALE fără cerce-
tare medi-
cală până la 1200 corone.

Asigurări pe cheltuelile imormintării, contra
grindinei, sămănturi de tot felul, nutrețuri etc.

„TRANSYLVANIA“

a fost întemeiată la anul 1868 și de atunci
în decurs de 34 ani a plătit despăgubiri
pentru foc de K. 3.042,619 84 fil., iar
pentru capitale asigurate pe viață Kor.
2.992,162-98 fil. Suma asigurărilor contra
focului e de K. 112 milioane. Suma asi-
gurărilor pe viață e de K. 10·2 milioane.

Oferte și ori ce îndrumări se pot primi în limba
românescă și în toate limbile din țară de la

Agentura generală a băncii

„Transsylvania“

Cluj, piața „Emke-tér“ Nr 16.

precum și de la agenturile locale și cereuale din
comunele mai mari.

10, (9—40)